



# RAPPORT ANNUEL 2021

---

La Fondation pour la santé RADIX existe depuis 1972 en tant que fondation de droit privé à but non lucratif. L'objectif de RADIX est de faire en sorte que les autorités communales et cantonales ainsi que les décideurs des organisations reconnaissent la promotion de la santé comme une tâche permanente importante et prennent les mesures appropriées. La gestion stratégique de RADIX est de la responsabilité du Conseil de fondation. Celui-ci nomme la direction, qui est responsable de la gestion opérationnelle de l'organisation.

RADIX travaille sur mandats et développe des offres qui contribuent à renforcer les compétences des individus et des collectivités pour ce qui touche à la santé et à la maladie et, par ailleurs, facilitent la création de conditions de vie, de travail et de loisirs favorables à la santé, et ce dans une perspective durable. RADIX s'oriente vers une politique qui permet à chaque individu d'assumer la responsabilité de sa propre santé, de profiter des offres de santé et de contribuer à façonner ses conditions de vie, de travail et de loisirs.

RADIX soutient la mise en œuvre de la promotion de la santé coordonnée au niveau national et adaptée au niveau régional. C'est pourquoi nous sommes présents sur quatre sites régionaux.

RADIX est responsable de huit centres de compétences différents. Ils abordent des sujets tels que l'exercice physique et la nutrition saine, la santé psychique, la prévention des addictions et des violences.

Vous trouvez un aperçu de points forts de nos activités dans ce rapport, ainsi que la présentation de notre organisation. Des informations plus complètes sont disponibles sur [www.radix.ch](http://www.radix.ch).

## Sommaire

Communes en santé	3
Ecoles en santé	4
Zurich parcoursvita	5
Infodrog	6
Société suisse de nutrition	7
Conseil de fondation, Comité de patronage, Direction générale	8
Comptes annuels et révision	9
Conseil de surveillance des fondations	10

## Communes en santé



Les seniors peuvent contribuer à une meilleure qualité de vie dans leur commune grâce à leur énergie et dynamisme. Dans le cadre de l'offre "Agir ensemble pour les seniors" à un âge avancé", RADIX soutient huit communes zurichoises et deux communes schwytzoises dans la mise en œuvre de processus de participation. Les réseaux sociaux dans les communes sont ainsi renforcés et de meilleures conditions cadres sont créées pour un vieillissement autonome.

En Suisse romande, RADIX soutient trois communes dans la mise en place d'un "réseau local de prévention de l'isolement des personnes âgées". Celui-ci s'inspire d'un projet pilote développé à Vernier. Un inventaire des besoins des personnes âgées y a été réalisé. Sur cette base, des mesures appropriées ont été définies et sont mises en œuvre.

"Active City" a pris son envol en Suisse allemande: l'offre d'activité physique a été mise en œuvre avec succès dans la commune de Bachenbülach ainsi que dans les villes de Winterthur, Kloten et Wil. Le programme de cours polysportifs mené par des prestataires de sport et des associations locales a eu un grand succès auprès des participants et participantes de tous âges. Grâce à un partenariat avec le service des sports du canton de Zurich, quatre nouveaux sites vont pouvoir être mis en place chaque année.

Des offres d'encouragement précoce bien visibles et organisées entre elles réduisent les inégalités lors de l'entrée à l'école, retards qui sont beaucoup plus difficiles à réduire par la suite. Le programme national "Primokiz" soutient les communes depuis le premier état des lieux jusqu'à l'élaboration d'un concept incluant des mesures concrètes. Dans la troisième phase du programme, RADIX met en œuvre "Primokiz" en tant que direction du programme en partenariat avec la Fondation Roger Federer.

Dans un paysage éducatif, toutes les personnes et institutions qui éduquent, encadrent ou accompagnent les enfants et les jeunes travaillent ensemble. Elles échangent leurs expériences, planifient ensemble de nouvelles offres et collaborent de manière systématique. En 2020 et 2021, éducation21 a été soutenue par RADIX pour la mise en place du point de contact "Paysages éducatifs21"

Christian Jordi  
Responsable des communes en santé  
[jordi@radix.ch](mailto:jordi@radix.ch)

## Ecoles en santé

La pandémie de Corona a continué à occuper et surcharger les écoles. Les offres globales de promotion de la santé et de prévention systémiques, comme par exemple "Ecole en action - Prévention du stress sur le lieu de travail", ont été freinées dans leur mise en œuvre. En revanche, des offres telles que la construction d'aires de jeux et de récréation proches de la nature ou l'initiative contre le harcèlement-intimidation ont suscité un grand intérêt.

Le programme Sortir ensemble & se respecter (SE&SR), est également en bonne voie, la prévention de la violence domestique étant d'une grande actualité sociale et politique. La demande au Fonds de lutte contre la violence domestique du bureau fédéral de l'égalité, coordonnée par RADIX, a été acceptée et permet aux cantons d'obtenir un soutien financier.

Le programme "MindMatters – Renforcer la santé psychique à l'école" a gagné en importance et en intérêt en Suisse allemande, et l'adaptation au secondaire I en Suisse romande est en bonne voie. Avec SchoolMatters, il existe désormais un manuel numérique qui soutient les écoles dans la réflexion et la mise en œuvre d'un climat scolaire bienveillant. Celui-ci a été élaboré au niveau national avec de nombreuses institutions spécialisées, des ONG et l'Alliance PSE dans les écoles (associations de directeurs d'école, syndicat d'enseignants, CDIP, Réseau d'écoles21, hautes écoles pédagogiques, etc.).



Le congrès Purzelbaum a réuni à Zurich près de 400 personnes issues de groupes de jeux, de crèches, d'écoles maternelles et primaires sur le thème "Médias en mouvement - Un travail actif d'éducation aux médias avec les enfants". Les journées d'études du Réseau d'écoles21 – réseau d'écoles en santé et durables à Lausanne et Lucerne ont également pu se dérouler en présentiel, pour le grand plaisir des participants et participantes.

Cornelia Conrad Zschaber  
Responsable des écoles en santé  
[conrad@radix.ch](mailto:conrad@radix.ch)

## Zurich parcoursvita

La popularité des Zurich parcoursvita et donc de l'activité physique dans le plus beau stade du monde, la nature, reste intacte. L'année 2021 s'est donc révélée très intense.



Deux nouveaux parcours ont été mis à disposition de la population à Davos GR et Gachnang TG. A Chamoson VS, le Zurich parcoursvita a été dévasté par une coulée de boue en 2019. En 2021, un nouveau parcours avec un nouveau tracé a pu être inauguré. Dans le cadre de la construction du nouveau biocentre de l'université de Bâle, un nouveau parcours court a été créé dans le cadre de "l'art dans la construction".

A Nesslau SG, Melide TI, Saas-Fee VS, Vercorin VS, Cazis GR et Albinen VS, les parcours nécessitant un assainissement important ont été interrompus sur décision des organismes responsables en raison du manque d'investissements.

Des contrôles de qualité ont été effectués sur 188 parcours en collaboration avec les organismes responsables. Des conseils techniques, organisationnels et administratifs ont été fournis pour différents nouveaux projets.

Barbara Baumann  
Responsable Zurich parcoursvita  
[baumann@radix.ch](mailto:baumann@radix.ch)

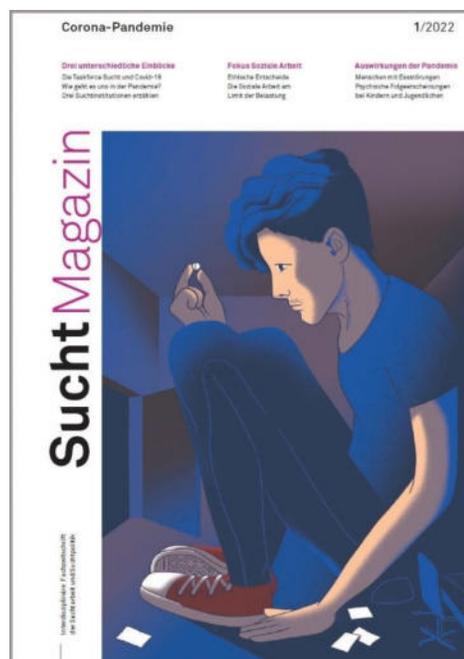
## Infodrog

Le mandat d'Infodrog, la Centrale nationale de coordination des addictions de l'OFSP, comprend 10 thèmes différents. Dans le domaine de l'intervention précoce, les nouveaux phénomènes de consommation des jeunes, notamment la polyconsommation de médicaments avec de l'alcool et d'autres substances psychoactives sont au centre de l'attention. Infodrog a élaboré à cet effet des fiches d'information pour les personnes concernées et les professionnel·le·s dans les trois langues nationales. Celles-ci peuvent être utilisées par les services spécialisés dans les addictions comme base pour leur matériel de prévention auprès des différents groupes cibles spécifiques. Par ailleurs, Infodrog réunit des bases de connaissances sur le thème de la polyconsommation chez les jeunes afin d'élaborer des recommandations destinées au domaine de l'aide dans les addictions.

Le nouveau logiciel de SafeZone.ch avec ses nouvelles fonctions a été implanté avec succès. SafeZone.ch a même remporté la médaille d'argent dans la catégorie Public Value lors du Best of Swiss Web 2021. Cette année encore, les consultations en ligne sur les addictions à travers le portail SafeZone.ch ont continué à augmenter.

La journée nationale CoP a été organisée en novembre 2021 à Berne et a attiré plus de 180 personnes, ce qui en fait un grand succès. Le thème de la collaboration entre les professionnel·le·s des addictions et la police sur les essais pilotes cannabis a rencontré un large écho dans le public. Sur ce thème, Infodrog a également élaboré pour l'OFSP un « Cadre de référence de protection de la santé pour les essais pilotes cannabis ».

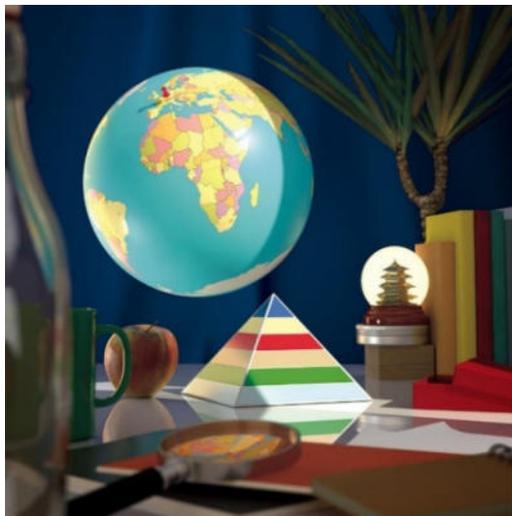
Avec la publication du guide exhaustif de la norme de qualité QuaTheDA en allemand et en français, les institutions disposent d'une base solide pour la mise en œuvre des exigences de qualité. Un nouvel instrument en ligne visant à mesurer la satisfaction de la clientèle, QuaTheSI-Online a été élaboré et programmé. Il pourra être utilisé pour la première fois en 2022 par les institutions certifiées QuaTheDA ainsi que par toutes les autres institutions du domaine des addictions. Lors de sa publication, la nouvelle brochure « La retraite – Bien se préparer à cette nouvelle phase de vie » a été envoyée à toutes les organisations actives auprès des personnes âgées. La brochure et le site [addictions-et-vieillessement.ch](http://addictions-et-vieillessement.ch), visent à sensibiliser les professionnel·le·s, mais aussi les personnes âgées et leurs proches



Franziska Eckmann  
Directrice d'Infodrog  
[f.eckmann@infodrog.ch](mailto:f.eckmann@infodrog.ch)

## Société Suisse de Nutrition SSN

L'année 2021 a été placée sous le signe de notre vision : "La population en Suisse se nourrit avec plaisir de manière équilibrée et durable. Chacun a la possibilité d'assumer la responsabilité de son propre comportement alimentaire". Pour ce faire, la SSN a développé du matériel d'information, comme par exemple le magazine de l'alimentation tabula et une multitude de feuilles d'info. Ces activités sont complétées par de nombreux projets avec des organisations partenaires.



En collaboration avec l'Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires (OSAV), la SSN a poursuivi plusieurs grands projets. Dans le cadre du projet "Egalité des chances", la SSN a développé du matériel d'information pour les groupes de population vulnérables. Ces supports sont diffusés via des webinaires destinés aux multiplicatrices et multiplicateurs. De plus, de nouveaux supports ont été élaborés pour le "disque alimentaire suisse" à l'intention des parents et des personnes s'occupant d'enfants de 1 à 3 ans. Dans le cadre du projet "Assurance qualité", la SSN a mis en œuvre des demandes et des mandats afin d'établir une communication uniforme des recommandations alimentaires. Sur mandat de l'OSAV, elle a également géré cette année

la banque de données suisse des valeurs nutritives.

Pour le projet "Alimentation 60 plus", soutenu par Promotion Santé Suisse, la Fondation Beisheim et la Loterie Romande, la SSN a effectué un travail important, notamment dans la mise en place de partenariats avec des projets et des institutions. Il s'agissait en priorité d'intégrer les aspects d'une alimentation équilibrée dans les offres existantes destinées aux personnes de plus de 60 ans.

Avec le soutien de Promotion Santé Suisse, la SSN a également mis en œuvre deux autres projets. D'une part, elle a développé une offre d'accompagnement en matière d'alimentation pour les personnes âgées de 60 ans et plus, à l'intention de communes et de quartiers. D'autre part, la SSN a soutenu des programmes d'action cantonaux sur les questions de nutrition.

En raison de la situation sanitaire, l'assemblée générale de la SSN s'est déroulée par voie électronique. 125 membres y ont participé, ce qui est un record. Pour la même raison, le congrès annuel, sur le thème "Les méga-tendances et leur influence sur l'avenir de l'alimentation", s'est tenu pour la première fois en ligne. Il a été suivi par près de 300 personnes.

Muriel Jaquet  
Spécialiste nutrition SSN  
[m.jaquet@sge-ssn.ch](mailto:m.jaquet@sge-ssn.ch)

## Conseil de fondation

**Présidente** : Humbel Näf Ruth, Conseillère nationale

**Vice-Président** : Dr. Bachmann Gaudenz, Médecine préventive

Abderhalden Sommerfeld Irene, Fachhochschule Nordwestschweiz -Hochschule für Soziale Arbeit

Dr. Cantoreggi Nicola, Institut de santé globale, Université de Genève

Fritschi Ruth, Dachverband Schweizer Lehrerinnen und Lehrer

Dr. Herter-Aeberli Isabelle, Institut für Ernährung und Gesundheit, ETH Zürich

Kündig Jörg, Président Zürcher Gemeindeverband, Vorstand Schweizerischer Gemeindeverband

Dr. Marty Fridolin, Leiter Gesundheitspolitik, economiesuisse

Morard Gaspoz Emilie, Responsable en promotion de la santé de l'Etat du Valais

Steinmann Mascaro Andrea, Raiffeisenbank Zürich

## Comité de patronage

**Présidente** : Steinmann Mascaro Andrea, Raiffeisenbank Zürich

Von Orelli Monika, Stiftung „Perspektiven“ von Swiss Life, Zürich

Gatti Marcel, Rahn AG, Zürich

Herzog Selina, Nestlé Suisse SA, Vevey

Dr. Näpflin Urs, Suva, Luzern

Oppliger André, Swiss-Support.net, Neerach

Soder Philippe, Fokus Broker AG, Zürich

Stricker Eliane, Helsana Versicherungen AG, Zürich

Dr. Vautravers Isabelle, Stiftung Sanitas Krankenversicherung, Zürich

## Direction générale

**Directeur** Frei Rainer

**Directeur adjoint** Jordi Christian

**Responsable des ressources** Mettler Daniel

### **Direction générale élargie:**

Baumann Barbara, Responsable Zurich parcoursvita

Conrad Cornelia, Responsable Ecoles en santé

Eckmann Franziska, Directrice Infodrog

Eidenbenz Franz, Responsable du centre pour les addictions au jeu

Jost Esther, Responsable de la Société Suisse de Nutrition

Dr. Padlina Oliver, Responsable feel-ok.ch

Pannatier Gaël, Responsable RADIX Suisse romande

Rapport de l'organe de révision  
au conseil de fondation de la

## **Fondation suisse pour la santé RADIX**

Comptes annuels 2021

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint au conseil de fondation de la

**Fondation suisse pour la santé RADIX, Zurich**

---

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe) de la Fondation suisse pour la santé RADIX pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2021.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au conseil de fondation alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et à l'acte de fondation.

TBO Revisions AG

Marcel Strickler  
Expert-réviseur agréé



ppa. Carlo Coss  
Expert-réviseur agréé  
Réviseur responsable

Zurich, le 5 avril 2022 / 666

Annexe:

- Comptes annuels (bilan, compte de résultat, annexe)

## Bilan au 31 décembre 2021

	31.12.2021		31.12.2020	
	CHF	%	CHF	%
<b>Actifs circulants</b>				
Trésorerie	2'023'902.53		2'477'644.18	
Actifs cotés en bourse détenus à court terme	169'303.95		271'931.42	
Créances résultants de prestations de services	365'390.65		278'635.00	
Autres créances à court terme	1'056'033.09		1'272'842.50	
Actifs de régularisation	711'407.25		343'015.42	
	<b>4'326'037.47</b>	62.2	<b>4'644'068.52</b>	67.1
<b>Actifs immobilisés</b>				
immobilisations financières	2'550'744.04		2'202'406.02	
Immobilisations corporelles meubles	80'193.00		69'609.00	
Immobilisations incorporelles	6.00		6.00	
	<b>2'630'943.04</b>	37.8	<b>2'272'021.02</b>	32.9
<b>Total actifs</b>	<b>6'956'980.51</b>	100.0	<b>6'916'089.54</b>	100.0
<b>Capitaux étrangers à court terme</b>				
Dettes résultant de prestations de services	244'587.45		159'381.58	
Autres dettes à court terme	76'827.20		241'976.80	
Passifs de régularisation	1'288'475.05		1'900'269.75	
	<b>1'609'889.70</b>	23.1	<b>2'301'628.13</b>	33.3
<b>Capitaux étrangers à long terme</b>				
Autres dettes à long terme	1'592'231.00		889'453.66	
Provisions	320'000.00		320'000.00	
	<b>1'912'231.00</b>	27.5	<b>1'209'453.66</b>	17.5
<b>Total capitaux étrangers</b>	<b>3'522'120.70</b>	50.6	<b>3'511'081.79</b>	50.8
<b>Capital de fondation</b>	<b>309'527.31</b>	4.4	<b>309'527.31</b>	4.5
<b>Bénéfice reporté</b>				
Bénéfice reporté	3'095'480.44		3'051'753.05	
Bénéfice de l'exercice	29'852.06		43'727.39	
	<b>3'125'332.50</b>	44.9	<b>3'095'480.44</b>	44.8
<b>Total capital de fondation</b>	<b>3'434'859.81</b>	49.4	<b>3'405'007.75</b>	49.2
<b>Total passifs</b>	<b>6'956'980.51</b>	100.0	<b>6'916'089.54</b>	100.0

## Compte de résultat 2021

	2021		2020	
	CHF	%	CHF	%
<b>Ventes de prestations de services</b>				
Produit général	726'082.57		507'081.75	
Ventes de prestations de services	6'177'224.69		5'721'928.62	
Dons et subventions	1'910'471.88		2'681'315.25	
	<b>8'813'779.14</b>	<b>100.0</b>	<b>8'910'325.62</b>	<b>100.0</b>
<b>Chiffre d'affaires résultant des prestations de services</b>	<b>8'813'779.14</b>	<b>100.0</b>	<b>8'910'325.62</b>	<b>100.0</b>
<b>Charges de prestations de tiers</b>				
Charges de prestations de services	-882'757.45		-1'208'056.21	
Autres charges et frais directes	-175'686.04		-122'815.81	
	<b>-1'058'443.49</b>	<b>-12.0</b>	<b>-1'330'872.02</b>	<b>-14.9</b>
<b>Résultat brut après charges des prestations de tiers</b>	<b>7'755'335.65</b>	<b>88.0</b>	<b>7'579'453.60</b>	<b>85.1</b>
<b>Charges de personnel</b>				
Charges salariales	-5'179'063.60		-4'804'175.00	
Charges sociales	-1'323'587.80		-1'110'682.75	
Autres charges de personnel	-191'102.71		-133'367.84	
	<b>-6'693'754.11</b>	<b>-75.9</b>	<b>-6'048'225.59</b>	<b>-67.9</b>
<b>Résultat brut après charges de personnel</b>	<b>1'061'581.54</b>	<b>12.0</b>	<b>1'531'228.01</b>	<b>17.2</b>
<b>Autres charges d'exploitation</b>				
Charge de locaux	-281'425.90		-266'758.95	
Entretien, réparations, remplacements (ERR)	-9'817.87		-7'102.09	
Charges d'assurances-choses, droit, autorisations	-8'847.90		-7'971.80	
Charges d'administration	-167'993.20		-225'714.44	
Charges d'informatique	-543'760.79		-637'252.67	
Autres charges d'exploitation	-44'321.16		-44'621.96	
	<b>-1'056'166.82</b>	<b>-12.0</b>	<b>-1'189'421.91</b>	<b>-13.3</b>
<b>Résultat d'exploitation avant amortissements</b>	<b>5'414.72</b>	<b>0.1</b>	<b>341'806.10</b>	<b>3.8</b>
<b>Amortissements de la valeur des immobilisations</b>	<b>-61'616.00</b>	<b>-0.7</b>	<b>-57'449.60</b>	<b>-0.6</b>
<b>Résultat d'exploitation avant résultat financiers</b>	<b>-56'201.28</b>	<b>-0.6</b>	<b>284'356.50</b>	<b>3.2</b>

## Compte de résultat 2021

	2021		2020	
	CHF	%	CHF	%
<b>Charges et produits financiers</b>				
Charges financières	-33'584.79		-35'607.25	
Produits financiers	119'638.13		39'978.14	
	<b>86'053.34</b>	1.0	<b>4'370.89</b>	0.0
<b>Résultat d'exploitation</b>	<b>29'852.06</b>	0.3	<b>288'727.39</b>	3.2
<b>Résultat exceptionnels</b>				
Charges exceptionnelles	0.00		-245'000.00	
	<b>0.00</b>	0.0	<b>-245'000.00</b>	-2.7
<b>Bénéfice de l'exercice</b>	<b>29'852.06</b>	0.3	<b>43'727.39</b>	0.5

## Annexe 2021

---

### 1. Information générales sur l'entreprise

#### 1.1 Société, forme juridique et siège de l'entreprise

Raison Sociale	Fondation suisse pour la santé RADIX
Adresse	Pfingstweidstrasse 10 8005 Zurich
Form juridique	Fondation
Siège	Zurich
Inscription au registre du commerce	21 mars 1973
Numéro TVA	CHE-110.395.344 (HR/MWST)

#### 1.2 Information sur la fondation

RADIX est un centre national de compétences pour le développement et la mise en œuvre de mesures en santé publique. Les mandants de RADIX sont la Confédération et les cantons, ainsi que des organisations privées ou des entreprises. Les priorités thématiques sont l'alimentation et le mouvement, la santé psychique, les addictions et la violence. La promotion de la santé est comprise comme une des dimensions du développement durable. Une attention particulière est portée aux droits de l'enfant et à la protection de l'enfance. Les prestations de RADIX soutiennent le transfert de connaissances, l'innovation, la qualité et l'efficacité.

Fondation de droit privé reconnue d'intérêt public, RADIX existe depuis 1972. En 1992, l'organisation, qui avait été fondée sous le nom de Fondation suisse pour l'éducation à la santé, a fusionné avec l'association RADIX Promotion de la santé dans les communes. RADIX évolue continuellement, en réponse aux besoins en matière de politique de santé

#### 1.3 Organes de direction et de contrôle à la date de clôture de l'exercice

Le conseil d'administration de la fondation ce constit au 31 décembre 2021 comme suite:

Nom	de	Fonction	Droit de signature
Humbel Näf, Ruth	Birmenstorf AG	Présidente	Signature collective à deux
Bachmann, Dr. Gaudenz	Winterthur	vice-président	Signature collective à deux
Marty, Dr. Fridolin	Thun	Membre	Signature collective à deux
Kündig, Jörg	Gossau ZH	Membre	Signature collective à deux
Steinmann Mascaro, Andrea	Thalwil	Membre	Signature collective à deux
Cantoreggi, Nicola	Machilly FR	Membre	Sans droite de signature
Abderhalden Sommerfeld, Irene	Köniz	Membre	Sans droite de signature
Herter-Aeberli, Isabelle	Zurich	Membre	Sans droite de signature
Surveillance	Surveillance fédérale des fondations		
Organe de révision	TBO Revisions AG, Zurich		

## Annexe 2021

---

### 1.4 L'organisation de la gestion de fortune

La gestion de fortune est effectuée par les institutions suivantes:

Banque / Place de dépôt	Raiffeisenbank Zurich
Gestion de fortune	Raiffeisenbank Zurich
Rétrocession	Les entités chargées de la gestion de fortune n'ont pas reçu de rétrocession.

### 1.5 Acte de fondation et règlements

L'activité commerciale est régie par l'acte de fondation et les règlements.

## 2. Informations sur les principes appliqués pur l'établissement des comptes annuels

### 2.1 Généralités

Les comptes annuels ont été établis conformément aux dispositions du droit comptable suisse (titre trente-deuxième du code des obligations). Les principaux principes d'évaluation appliqués qui ne sont pas prescrits par la loi sont décrits ci-après.

Sauf indication contraire, les montants sont exprimés en francs suisse CHF (monnaie nationale).

### 2.2 Titres et immobilisations financières

Les titres détenus à court terme sont évalués au cours du jour à la date du bilan. Il est renoncé à la constitution d'une réserve de fluctuation. Les immobilisations financières comprennent les titres détenus à long terme qui sont évalués au cours boursier ainsi que les cautionnements de location qui sont évalués à la valeur nominale.

### 2.3 Immobilisations corporelles

L'achat et la vente d'immobilisations corporelles sont en principe saisis au moment de la livraison, au plus tard en tout cas au moment du transfert de propriété. Les entrées sont comptabilisées à l'actif à partir d'un plafond défini.

Les immobilisations corporelles sont évaluées aux coûts d'acquisition, déduction faite des amortissements et des rectifications de valeur qui s'imposent. Les amortissements s'effectuent suivant la méthode directe et sont linéaire.

## 3. Information, précisions et explications concernant les postes du bilan et des comptes de résultats

3.1 Créances résultants de prestations de services	31.12.2021	31.12.2020
Créances résultants de prestations de service envers tiers	365'390.65	278'635.00
<b>Total</b>	<b>365'390.65</b>	<b>278'635.00</b>
<hr/>		
3.2 Autres créances à court terme	31.12.2021	31.12.2020
Autres créances à court terme envers tiers	1'050'156.50	1'265'674.50
Autres créances à court terme envers organismes publics	5'876.59	7'168.00
<b>Total</b>	<b>1'056'033.09</b>	<b>1'272'842.50</b>

## Annexe 2021

<b>3.3 Immobilisations financières</b>	31.12.2021	31.12.2020
Obligations	297'683.99	491'203.55
Actions inclusif portefeuille RB	823'929.11	540'276.53
Fonds de titre	258'205.00	0.00
Dépot à terme	1'150'000.00	1'150'000.00
Cautionnements de location	20'925.94	20'925.94
<b>Total</b>	<b>2'550'744.04</b>	<b>2'202'406.02</b>
<b>3.4 Immobilisations corporelles meubles</b>	31.12.2021	31.12.2020
Machines et appareils	1.00	1.00
Mobilier	33'481.00	27'621.00
Infrastructures informatiques	46'711.00	41'987.00
<b>Total</b>	<b>80'193.00</b>	<b>69'609.00</b>
<b>3.5 Dettes résultant de prestations de services</b>	31.12.2021	31.12.2020
Dettes résultant de prestations de service envers tiers	244'587.45	159'381.58
<b>Total</b>	<b>244'587.45</b>	<b>159'381.58</b>
<b>3.6 Autres dettes à court terme</b>	31.12.2021	31.12.2020
Autres dettes à court termes envers organismes publics	76'827.20	105'462.25
Autres dettes à court termes envers tiers	0.00	136'514.55
<b>Total</b>	<b>76'827.20</b>	<b>241'976.80</b>
<b>3.7 Autres dettes à long terme</b>	31.12.2021	31.12.2020
Capitals de fonds		
- Fonds pour des projets	504'566.85	628'434.10
- Fonds Purzelbaum Canton de Zoug	4'464.45	4'464.45
- Centre de prévention des abus	0.00	60'953.36
- Herzsprung	124'250.00	124'500.00
- Herzsprung ERNA Fondation	42'412.45	71'101.75
- Herzsprung EBG pour cantons	13'000.00	0.00
- Cours de jeux proches de la nature R. Federer	903'537.25	0.00
<b>Total</b>	<b>1'592'231.00</b>	<b>889'453.66</b>
<b>3.8 Provisions</b>	31.12.2021	31.12.2020
Provisions pour le devoir de restituer les lieux dans l'état originel	320'000.00	320'000.00
<b>Total</b>	<b>320'000.00</b>	<b>320'000.00</b>
<b>3.9 Charges de personnel</b>	2021	2020
Charges salariales	-5'179'063.60	-4'804'175.00
Charges sociales	-1'323'587.80	-1'110'682.75
Autres charges de personnel	-191'102.71	-133'367.84
<b>Total</b>	<b>-6'693'754.11</b>	<b>-6'048'225.59</b>

## Annexe 2021

3.10 Charges d'administration	2021	2020
Téléphone/fax	-33'990.53	-35'637.57
Taxes lettres	-24'303.05	-25'546.62
Frais du bureau	-79'094.93	-131'516.20
Reproductions	0.00	-1'282.80
Cotisations	-7'738.68	-5'524.28
Compensation du conseil d'administration	-4'800.00	-5'400.00
Frais d'auditeur	-15'705.01	-14'782.03
Frais surveillance	-1'000.00	-1'000.00
Autres frais	-1'361.00	-5'024.94
<b>Total</b>	<b>-167'993.20</b>	<b>-225'714.44</b>

3.11 Charges financières	2021	2020
Frais bancaire	-2'584.38	-2'678.73
Intérêts	-504.02	-399.00
Perte de change	-30'496.39	-32'529.52
<b>Total</b>	<b>-33'584.79</b>	<b>-35'607.25</b>

3.12 Produits financiers	2021	2020
Revenus bancaire	0.00	0.02
Revenus des titres	31'980.66	39'978.12
Gain de change	87'657.47	0.00
<b>Total</b>	<b>119'638.13</b>	<b>39'978.14</b>

## 4. Autres information

### 4.1 Nombre d'employés

Le nombre d'employés à plein temps en moyenne annuelle était entre 50 et 250 au cours de l'exercice sous revue. Idem pour l'année précédente.

### 4.2 Contracts de location à long terme

Les engagements des contracts de location à long terme, qui ne sont pas échus ou ne peuvent pas être résiliés dans les douze mois, présentent la structure d'échéance suivante:

	31.12.2021	31.12.2020
anticiper jusqu'à 1 an	0.00	0.00
anticiper plus de 1 an	73'783.60	73'783.60
Nach mehr als fünf Jahren fällige Mietverpflichtungen	166'013.10	239'796.70
<b>Total engagements des contracts de location à long terme</b>	<b>239'796.70</b>	<b>313'580.30</b>

### 4.3 Obligations éventuelles

A la date du bilan, il n'existe pas de passifs éventuels. Idem pour l'année précédente.

## Annexe 2021

### 4.4 Informations sur les positions exceptionnelles uniques ou hors période

	2021	2020
Charges exceptionnelles		
- payment aux réserves de contributions de l'employeur	0.00	150'000.00
- provisions pour obligations de restauration	0.00	95'000.00

### 4.5 Evénements importants survenus après la date du bilan

Après la date de clôture et jusqu'à l'adoption des comptes annuels par le conseil d'administration, il n'y a eu aucun événement important susceptible d'affecter la valeur informative des comptes annuels et qui devrait être présenté à ce stade.

### 4.6 Stratégie investissements

Catégorie d'investissements	bande passante	31.12.2021		31.12.2020	
		%	CHF	%	CHF
Trésorerie et placement à terme	0 - 100	3'173'902.53	67.2	3'627'644.18	73.6
Obligations	0 - 70	466'987.94	9.9	763'134.97	15.5
Investissement alternatif	0 - 30	258'205.00	5.5	0.00	0.0
Actions	0 - 30	823'929.11	17.4	540'276.53	11.0
<b>Subtotal</b>		<b>4'723'024.58</b>	<b>100.0</b>	<b>4'931'055.68</b>	<b>100.0</b>
Créances résultants de prestations de services		365'390.65		278'635.00	
Autre créances à court terme		1'056'033.09		1'272'842.50	
Actifs de régularisation		711'407.25		343'015.42	
Garantie locative		20'925.94		20'925.94	
Immobilisation corporelles meubles		80'193.00		69'609.00	
Immobilisation incorporelles		6.00		6.00	
<b>Fortune entier</b>		<b>6'956'980.51</b>		<b>6'916'089.54</b>	

### 4.7 Investissements en devises étrangères

	31.12.2021	31.12.2020
Investissements en AUD	333'124.84	426'357.39
Investissements en USD	267'980.39	99'955.14
Investissements en EUR	92'881.50	67'988.07
Investissements autres	0.00	0.00
<b>Total</b>	<b>693'986.73</b>	<b>594'300.60</b>

### 4.8 Produit net d'investissements

	2021	2020
Produits financiers	119'638.13	39'978.14
Charges financiers	-33'584.79	-35'607.25
<b>Total</b>	<b>86'053.34</b>	<b>4'370.89</b>

## Annexe 2021

---

<b>4.9 Performances d'investissements</b>	2021	2020
Fortune total au 01.01.	6'916'089.54	6'039'263.85
Fortune total au 31.12.	6'956'980.51	6'916'089.54
Fortune total moyen	6'936'535.03	6'477'676.70
Produit net d'investissements	86'053.34	4'370.89
<b>Performance en pourcentage de la fortune totale moyen</b>	<b>1.24%</b>	<b>0.07%</b>

<b>4.10 Explication du charges de gestion de fortune</b>	2021	2020
Commissions bancaire et prime dépôt	-2'584.38	-2'678.73
<b>Total charges de gestion de fortune</b>	<b>-2'584.38</b>	<b>-2'678.73</b>

### 4.11 Obligations de l'autorité de surveillance

L'autorité de surveillance a pris connaissance du rapport annuel 2020 le 16 novembre 2021 sans conditions ni remarques.



Schweizerische Gesundheitsstiftung Radix  
Pfungstweidstrasse 10  
8005 Zürich

UID der Stiftung: CHE-110.395.344  
Aktenzeichen: CHE-110.395.344/2022/1  
**Bern, 31. August 2022**

### **Schweizerische Gesundheitsstiftung Radix Jahresberichterstattung 2021**

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir beziehen uns auf die vollständige Jahresberichterstattung für das oben erwähnte Berichtsjahr. Die Unterlagen wurden im Rahmen der gesetzlichen Aufsichtspflicht (Art. 84 Abs. 2 ZGB) überprüft.

Die Prüfung hat keine sichtbaren Ungereimtheiten ergeben und zur Berichterstattung für das Berichtsjahr sind keine Bemerkungen anzubringen.

Wir weisen Sie darauf hin, dass die Prüfung der Jahresberichterstattung keine Entlastung der Stiftungsorgane von der Verantwortlichkeit für die Geschäftsführung im zivilrechtlichen Sinn bewirkt. Insbesondere trägt der Stiftungsrat die Verantwortung für die gesetzeskonforme Herkunft und Verwendung der Mittel.

Aufgrund von Art. 3 der Verordnung über die Gebühren der Eidgenössischen Stiftungsaufsicht vom 19. November 2014 (GebV-ESA; SR 172.041.18) erheben wir für diese Prüfung eine Gebühr von Fr. 1'425.00. Die Rechnung erfolgt separat und ist innert 30 Tagen zu bezahlen.

Freundliche Grüsse

Eidgenössische Stiftungsaufsicht ESA  
(Formular ohne Unterschrift)

Eidgenössische Stiftungsaufsicht ESA  
Postadresse: Postfach, 1211 Genf 26  
Standort und Paketadresse: Monbijoustrasse 51A, 3003 Bern  
Tel. +41 58 469 00 00  
stiftungsaufsicht@gs-edi.admin.ch  
www.stiftungsaufsicht.ch